

CODE 11.59 BY AUDEMARS PIGUET UNIVERSELLE

23 COMPLICATIONS
23 COMPLICATIONS

17 DISPOSITIFS TECHNIQUES SPÉCIAUX
17 SPECIAL TECHNICAL DEVICES

CHRONOGRAPHE CHRONOGRAPH

Chronographe (seconde centrale)
Chronograph (central seconds)

Rattrapante
Split-seconds

Compteur de minutes (semi-instantané)
Minutes counters (semi instantaneous)

Compteur des heures (traînant)
Hours counter (dragging)

Retour en vol (Fly-back)
Flyback function

Actionneur de la rattrapante par poussoir coaxial à la couronne
Splits-second activator via pusher coaxial with the crown

Embrayage basculant pour éviter le saut d'aiguille au départ
Swivel clutch to avoid hand stutter upon starting

SONNERIE CHIMING MECHANISM

Répétition minutes (par pression d'un poussoir)
Minute repeater (by pressing a pusher)

Grande Sonnerie (mode)
Grande Sonnerie (mode)

Petite Sonnerie (mode)
Petite Sonnerie (mode)

Silence (mode)
Silence (mode)

Silence des quarts (régularisation du silence entre les heures et les minutes)
Quarters silence (regularisation of the silence between the hours and minutes)

Verouillage du déclenchement automatique et manuel si le barillet n'est pas suffisamment armé
Locking of automatic and manual activation when the barrel is insufficiently wound

Remontage automatique du barillet de la Grande Sonnerie*
Automatic winding of the Grande Sonnerie* barrel

Supersonnerie
Supersonnerie

Sélection du mode de sonnerie par rotation du poussoir start/stop du chronographe
Chiming-mode selection by rotating the chronograph start / stop pusher

Isolation du déclenchement automatique pendant la mise à l'heure
Isolation of automatic winding during time-setting

Table d'harmonie transparente
Transparent soundboard

Régulateur de vitesse silencieux
Silent striking regulator

CALENDRIER PERPÉTUEL PERPETUAL CALENDAR

Quantième perpétuel
Perpetual calendar

Affichage de la date
Date display

Affichage du jour (par disques ou gichet)
Day display (by discs or aperture)

Affichage des mois (pas disques ou guichet)
Month display (by discs or aperture)

Affichage de la lune
Moon-phase display

Affichage de l'année
Year display

Semi-Grégorien (calendrier automatique jusqu'en 2'400)
Semi-Gregorian (automatic calendar until the year 2400)

Lune astronomique précise
Accurate astronomical moon

Correction rapide de la date avant et arrière (par couronne à 3h, en position 2)

Forwards and backwards fast date correction (via the 3 o'clock crown in position 2)

Grande date, unités et dizaines
Large date, tens and units

Correction rapide du jours de la semaine par poussoir à 9h
Fast day-of-the-week correction via a pusher at 9 o'clock

Correction rapide des mois et des années avant et arrière par rotation partielle du poussoir à 4h
Forwards and backwards fast month and year correction by partial rotation of the pusher at 4 o'clock

Lune image (composition par deux disques)
Moon depiction (composed of two discs)

Affichage des années par deux disques (unités et dizaines)
Year display by two discs (tens and units)

Correction rapide de la lune par poussoir
Fast moon-phase correction using a dedicated pusher

Sécurisation du passage 31->1 ou 1->31 (dispositif anti-casse)
Secured transition from 31->1 and from 1->31 (anti-breakage device)

AUTRES OTHERS

Tourbillon
Tourbillon

Remontage automatique
Automatic winding

Volant (tourbillon)
Flying (tourbillon)

Grande amplitude
Large amplitude

Ouverture automatique du fond à secret
Automatic opening of the secret caseback cover